**Rodzina Addamsów 2**

**Tytuł oryginalny:** The Addams Family 2

**Reżyseria:** Conrad Vernon, Greg Tiernan

**Scenariusz:** Dan Hernandez, Benji Samit,

w oparciu o postaci stworzone przez

Charlesa Addamsa

**Wykonawcy (głosy):**

Charlize Theron Morticia Addams

Oscar Isaac Gomez Addams

Chloë Grace Moretz Wednesday Addams

Javon „Wanna” Walton Pugsley Addams

Nick Kroll wujek Fester

Bill Hader Cyrus

Bette Midler babcia Addams

Snoop Dog kuzyn Coś

Conrad Vernon Lurch/duch domu

Wallace Shawn Pan Mustela

**Muzyka**: Jeff Danna, Mychael Danna

**Montaż:** Ryan Folsey

**Scenografia:** Patricia Atchinson

**Producenci:** Gail Berman, Conrad Vernon, Danielle

Sterling, Alison O’Brien

**Producenci wykonawczy:** Kevin Miserocchi, Jonathan Glickman,

Cassidy Lange, Andrew Mittman, Aaron

L. Gilbert, Jason Cloth

**Produkcja:** Bron Studios – Metro-Goldwyn-Mayer,

Kanada – USA – Wielka Brytania

**Polska wersja językowa:**  Studio Sonica

**Reżyseria:** Artur Kaczmarski

**Dialogi:** Bartek Fukiet

**Dźwięk i montaż:** Agnieszka Stankowska

**Kierownik produkcji:** Agnieszka Kudelska

**Wykonawcy (głosy):**

Agnieszka Grochowska Morticia Addams

Jarosław Boberek Gomez Addams

Aleksandra Kowalicka Wednesday Addams

Jan Cięciara Pugsley Addams

Cezary Kwieciński wujek Fester

Krzysztof Dracz Cyrus

Jerzy Kryszak Pan Mustela

Adam Bauman Lurch

Miriam Aleksandrowicz babcia Addams

Agnieszka Mrozińska Ofelia

i inni

**Czas**: 93 min.

**Premiera światowa:** 1.10.2021

**Premiera polska:** 22.10.2021

**Dystrybucja w Polsce:** Forum Film Poland

**Dozwolony od lat:** 6

**O filmie**

U Addamsów daje o sobie znać konflikt pokoleń. Etap buntu nie omija dorastających Wednesday i Pugsleya. Choć Addamsowie niekoniecznie wpisują się w model tradycyjnej rodziny, nawet Morticię martwi, że potomkowie po raz kolejny nie stawiają się na kolacji. Jak na powrót wzniecić ogień w rodzinnym ognisku i podtrzymać więzy? Gomez wpada na genialny pomysł – wspólne wakacje i podróż nawiedzonym kamperem przez całą Amerykę! Nie będzie to jednak zwykła wycieczka krajoznawcza, gdyż na Addamsów czeka ogrom okropnie obłędnych przygód, które sprawią, że włosy staną dęba na głowie nawet Kuzynowi Coś.

**Arystokratyczny klan z zamiłowaniem do makabry**

Charles Samuel Addams, znany także jako Chas Addams (ur. 1912 w Westfield – zm. 1988 w Nowym Jorku), był cenionym i wpływowym rysownikiem-satyrykiem, któremu największy rozgłos przyniósł pastiszowy, nasycony czarnym humorem komiks o upiornej rodzinie Addamsów. Publikował głównie na łamach „New Yorkera” w latach 1938–1988. Na podstawie komiksu powstał w latach 60. popularny serial komediowy wyprodukowany przez ABC, po konsultacji z autorem oryginału, który swym bezimiennym do tej pory bohaterom nadał imiona i określił bliżej ich biografie.

Addamsowie to arystokratyczny klan z zamiłowaniem do makabry, będący jednocześnie ironicznym wizerunkiem idealnej amerykańskiej rodziny. Jak wspominał twórca komiksu, inspiracją było dla niego jego rodzime miasteczko Westfield w stanie New Jersey, gdzie można było znaleźć liczne zrujnowane rezydencje w stylu wiktoriańskim, a także malownicze stare cmentarze z okazałymi nagrobkami, zwłaszcza cmentarz prezbiteriański.

Oryginalność konceptu Addamsa polegała na tym, że choć stworzona przez niego rodzinka ma bez wątpienia makabryczne upodobania, to jest niezwykle sympatyczna i raczej pełna dobra, niż zła. Matka rodu, Morticia (Addams wzorował ją po części na swej pierwszej żonie), faktyczna głowa rodziny, bardzo dba o dzieci, a z mężem Gomezem łączy ją czuła i namiętna więź. Addamsowie są ogromnie gościnni i hojni, choć ci, którzy trafiają do ich widmowej rezydencji, mogą przeżyć ciężkie chwile, przekonani, że to siedziba krwiożerczych potworów. Zaniedbane domostwo-labirynt położone jest w pobliżu cmentarza i pełne pomysłowych pułapek. Znawcy twórczości Addamsa podkreślali ukrytą erudycję jego utworów, nawiązanie do klasyki horroru, ale również kpinę z freudyzmu w wersji amerykańskiej. Zwracali także uwagę na ironiczne podejście do wizji rodzinnej sielanki, dominującej w kulturze masowej zwłaszcza w latach 50., ale i później.

**Kto jest kim w rodzince**

**Gomez Addams** – nominalnie głowa rodu Addamsów. Stereotypowy Latynos. Niskawy, z zawadiackim wąsikiem, wbrew wszelkim okolicznościom zawsze optymistycznie nastawiony do życia. Pali cygara, z wielką pasją uprawia szermierkę i ma lekką obsesję na punkcie języka francuskiego jako języka miłości. Kocha szaleńczo swą żonę Morticię i jest troskliwym ojcem dla swych dzieci – Wednesday i Pugsleya. Dysponuje niespożytymi pokładami energii, imponuje też wręcz nadnaturalną zwinnością. Ma w sobie rys masochisty – niemal z rozkoszą ryzykuje utratę życia, gdy tylko nadarzy się ku temu okazja. Panicznie lęka się za to bamboszy.

**Morticia Addams** – żona Gomeza. Wysoka i smukła, ubrana zawsze w efektowną, czarną suknię. Jej maniery sugerują, że jest wampirzycą, a w najlepszym razie demoniczną femme fatale. Ale to w wielkiej mierze pozory. Mimo że nie jest w pełni człowiekiem, to chyba „najnormalniejsza” osoba w całej rodzinie Addamsów. Mocno stąpa po ziemi. Najbardziej lubi uprawiać pełen mięsożernych roślin ogród i malować. Jest oddaną żoną, wzorową matką i dobrą gospodynią. Jej głos jest decydujący w najważniejszych dla rodziny sprawach.

**Wednesday Addams** – córka Gomeza i Morticii. Szczupła, wysoka nastolatka. Uwielbia dręczyć swego brata Pugsleya, którego jednak kocha. Nad wiek bystra, zrobi wszystko, by chronić swą rodzinę – nawet Pugsleya. Niemal nie rozstaje się ze swoją bezgłową lalką imieniem Marrie. Ma także własną ośmiornicę.

**Pugsley Addams** – syn Gomeza i Morticii. Postać ta przeszła znaczącą przemianę. W komiksie i starszych filmach Pugsley był właściwie radosnym masochistą, uwielbiającym zabawy ze swoją siostrą. Z czasem stał się prawie normalnym chłopcem, męczonym ciągle przez Wednesday, ale mimo wszystko szczęśliwym w swojej rodzinie. O ile w pierwszym serialu to Pugsley był starszym z rodzeństwa, to w późniejszych odsłonach zwykle jest albo młodszy albo w tym samym wieku co Wednesday. Teraz jego ambicją jest stać się równie okrutnym jak jego siostra. Ma też zamiłowanie do czyniących destrukcję gadżetów.

**Fester Addams** – gruby i łysy brat Gomeza. To najbardziej groteskowa i na swój sposób najsympatyczniejsza postać w rodzinie. Zdeklarowany piroman i spec od wybuchów. Jest też „złotą rączką” i wytrwałym towarzyszem makabrycznych zabaw Wednesday i Pugsleya. Często sprzecza się z babcią. W początkowej intencji autora miał być wujem Morticii.

**Babcia** **Addams** – matka Gomeza (w filmie z 1991 Morticia, oprowadzając Festera po cmentarzu, pokazuje mu grób swoich rodziców, babcia jest zatem matką Gomeza), czarownica i alchemiczka. Przeważnie przebywa w kuchni, przyrządzając na zmianę posiłki dla rodziny i magiczne eliksiry. Poza tym jest czułą babcią, zawsze gotową do wysłuchania zwierzeń i do pomocy swym wnuczętom. Ma jednak potężną słabość do młodych, przystojnych mężczyzn. A jej nieprzemyślane działania nieraz wpędzają Addamsów w kłopoty.

**Lurch** – lokaj i kamerdyner rodziny, o niezwykle wysokim wzroście i posępnym obliczu. Przypomina monstrum stworzone przez doktora Frankensteina. Skrajnie małomówny, w typowo angielskim stylu. Idealny służący, zawsze gotowy do pracy, zna na wylot zwyczaje i słabostki swych pracodawców. Jest w gruncie rzeczy częścią rodziny, otacza opieką zwłaszcza młode pokolenie Addamsów.

**Rączka** – ożywiona dłoń poruszająca się na palcach. Jest pomocnikiem Lurcha, a Addamsowie traktują ją wręcz czule.

**Kuzyn Coś** – niezidentyfikowane stworzenie składające się wyłącznie (lub prawie wyłącznie) z długich, gęstych, intensywnych, brązowych włosów. Przeważnie nosi melonik i okulary. Ma ponoć rewelacyjne powodzenie u kobiet. Często przyprowadza swoje nowe znajome, aby zapoznać je z Addamsami. Mówi swoim własnym, charakterystycznym językiem, zrozumiałym jednak dla Addamsów.

**Wszystkie filmy o Addamsach**

**The Addams Family** – serial USA, 64 odc. w latach 1964–1966

Czarno-biały serial, składający się z trzydziestominutowych odcinków, przez wielu uważany za najlepszą wersję opowieści o Addamsach. Ekscentryczne połączenie sitcomu i pastiszowego horroru, z charakterystycznym tematem przewodnim, skomponowanym i śpiewanym przez Vica Mizzę. Nat Perrin, jeden z producentów, był współpracownikiem Groucho Marxa. To właśnie Perrin czuwał nad scenariuszami i nadawał jednolity ton całej serii, która była sarkastycznym komentarzem społecznym, dotyczącym mechanizmów polityki, Hollywood, a nawet „beatlemanii”. Doskonale spisali się aktorzy: ceniona Carolyn Jones (nominowana do Oscara za rolę drugoplanową w „Wieczorze kawalerskim” Delberta Manna, 1957; „Ostatni pociąg z Gun Hill”, 1959) nasyciła rolę Morticii czułością i humorem. Żyjący do dziś dnia John Astin („West Side Story”) jako Gomez ujmował kontrolowaną szarżą. Sekundował im Jackie Coogan (chaplinowski „Brzdąc”), jako wyśmienity Fester.

**The New Scooby-Doo Movies / Scooby-Doo Meets the Addams Family** –1972, odcinek serialu animowanego

Addamsowie po raz pierwszy w wersji animowanej w odcinku popularnego serialu wytwórni Hanna-Barbera. Głosów użyczyli im członkowie oryginalnej obsady: Astin, Jones, Coogan, Cassidy. Odzew był tak duży, że wkrótce potem powstał inny serial, o którym poniżej.

**The Addams Family Fun-House** – 1973

Pilot programu rewiowego, którego gospodarzami byli Addamsowie: Jack Riley jako Gomez, Liz Torres jako Morticia i Stubby Kaye jako Fester. Ostatecznie, telewizja ABC wyemitowała tylko ten odcinek, rezygnując z serii.

**The Addams Family** – 1973, serial animowany, 16 odc.

Serial wyprodukowany przez studio Hanna-Barbera; w rolach głosowych Festera (Jackie Coogan) i Lurcha (Ted Cassidy) pojawili się aktorzy z oryginalnego serialu. Tym razem Addamsowie podróżują po Ameryce dziwacznym samochodem. W roli Pugsleya – Jodie Foster.

**Halloween with the New Addams Family** – 1977, reż. Dennis Steinmetz (TV)

Zrealizowany w kolorze, bazujący na nostalgii za klasycznym już wtedy serialem (powróciła niemal cała oryginalna obsada). Niestety, z pretekstową fabułą i sztampowymi efektami specjalnymi.

**Rodzina Addamsów** **(The Addams Family)** –1991, reż. Barry Sonnenfeld

W 1992 film był nominowany do Oscara w kategorii Najlepsze kostiumy. Początkowo przyjęty niechętnie przez krytykę (pisano o kolekcji dowcipnych ripost i niczym więcej), z czasem został doceniony, stał się też kasowym hitem. Powszechnie uważa się dziś, że doskonale sprawdził się zespół aktorski z brawurowymi Anjelicą Huston (nominacja do Złotego Globu) jako Morticią i Raulem Julią (Gomez) na czele.

# **The Addams Family** – 1992, serial animowany, 21 odc.

Serial powstał na fali popularności nowej kinowej adaptacji. W wielkiej mierze nawiązywał do oryginału z lat 60., choć projekty graficzne zmodyfikowano w stosunku do komiksu. Makabryczne elementy poważnie zredukowano z myślą o dziecięcej publiczności, co wielu fanów miało twórcom za złe. John Astin jeszcze raz powtórzył rolę Gomeza.

**Rodzina Addamsów 2 (Addams Family Values)** –1993, reż. Barry Sonnenfeld

Kontynuacja hitu, droższa, ambitniejsza, o wiele bardziej dopracowana. Krytyka doceniła zwłaszcza śmielsze elementy satyry niż w pierwszej części, ale film był rozczarowujący pod względem kasowym.

W 1994 roku film nominowano do Oscara w kategorii Najlepsza scenografia. Z czasem zyskał kultowy status, także ze względu na przedwczesną śmierć Raula Julii, którego choroba dawała o sobie znać już podczas realizacji.

**Nowe przygody rodziny Addamsów** **(The New Addams Family)** – 1998–1999, 65 odc.

Serial amerykańsko-kanadyjski, zrealizowany w Vancouver. Glenn Taranto jako Gomez Addams, Kanadyjka Ellie Harvie jako Morticia i Michael Roberds jako Fester nie wzbudzili przesadnego entuzjazmu. Seria uchodziła za przeciętną, pozbawioną satyrycznego ostrza, a uwspółcześnienie realiów uznano za nieprzekonujące. Gościnnie pojawił się John Astin z oryginalnego serialu jako dziadek Addams.

Serial znany w Polsce. Po latach przerwy, 24 lutego 2014 roku, jego emisję rozpoczęła stacja TV Puls (wersja z lektorem). Przed laty serial w wersji z dubbingiem emitowały stacje Fox Kids/Jetix, Polsat i TV4.

**Addams Family Reunion** (TV, DVD: **Rodzina Addamsów: Zjazd rodzinny** lub **Rodzina Addamsów: Wielki zjazd** lub **Rodzina Addamsów: Spotkanie po latach)** – 1998, reż. Dave Payne

Produkcja powszechnie uważana za bolesną pomyłkę, zwłaszcza ze względu na pozbawiony dowcipu scenariusz, słabe efekty specjalne i nieprzekonującą obsadę. Doceniono jedynie Tima Curry'ego („Rocky Horror Picture Show”) jako pełnego maniakalnej energii Gomeza.

Film był emitowany w Polsce przez telewizję Jetix/Disney XD. Wcześniej można go było oglądać na Jetix Play.

**Rodzina Addamsów (The Addams Family)** –2019, film animowany, reż. Greg Tiernan, Conrad Vernon

Film dla całej rodziny. Twórcy postanowili sięgnąć do źródeł. Inspirowały ich przede wszystkim klasyczne komiksy Addamsa z ich niezwykłym klimatem, specyficzną grafiką i celnymi, krótkimi podpisami. Film ukazywał, jak to się stało, że Morticia i Gomez zamieszkali w nawiedzonej przez ducha rezydencji. Dowiadywaliśmy się też co nieco na temat biografii widmowego kamerdynera Lurcha. Addamsowie, po przeprowadzce do New Jersey, musieli także stawić czoło wyzwaniom XXI wieku.

Choć Addamsowie są nieustannie popularni, nie było – aż do tego filmu – pełnometrażowej animacji o ekscentrycznej rodzince. Współreżyser Conrad Vernon („Shrek 2”, „Madagaskar 3”) tłumaczył: – *Chcieliśmy dać im nowy impuls, także poprzez zmianę otoczenia.* Drugi z reżyserów, Greg Tiernan (serial „Tomek i przyjaciele”), uzupełniał:– *Nie wiadomo było, jak Morticia i Gomez się poznali i jak wylądowali w swej rezydencji. Gdy zaczęliśmy o tym myśleć, praca szybko ruszyła do przodu.* Kevin Miserocchi, rzecznik prasowy Charles Addams Foundation and Estate, opiekującej się spuścizną twórcy, był bardzo zadowolony. Uważał, że wersja ta była najbardziej zbliżona do oryginalnej wizji legendarnego rysownika.

To jednak jeszcze nie wszystko. Prócz wymienionych filmów i seriali powstało sześć gier komputerowych o Addamsach, trzy książki i grany z sukcesem na Broadwayu musical „The Addams Family” (2010), autorstwa Andrew Lippy. Zrealizowano wiele jego adaptacji w innych krajach, także w Polsce, w Teatrze Syrena w Warszawie, w reżyserii Jacka Mikołajczyka.

**Udany powrót**

– *Cała obsada była gotowa powrócić. Praca z Conradem Vernonem wszystkim się podobała. Potrzebny był jednak dobry scenariusz. Nie jest łatwo stworzyć świetną historię. My jednak mieliśmy wielki atut, jakim jest tak silna postać jak Wednesday* – mówiła producentka Gail Berman. – *Sequele nigdy nie są proste w realizacji, ale w przypadku rodziny Addamsów nowe podejście było szczególnie trudnym wyzwaniem. Jak ułożyć całkiem nowy scenariusz, nie tracąc jednocześnie z oczu tego, kim są Gomez, Morticia, Wednesday, Pugsley, wujek Fester i cała uwielbiana przez widzów ekipa?*

Zespół filmowców zaczął się zastanawiać, jak skonfliktować bliską sobie rodzinę. Jakie wewnętrzne i zewnętrzne okoliczności mogłyby spowodować rozłam w tym tak zaciekle lojalnym wobec siebie klanie? *– Wyobraziliśmy sobie stresowe sytuacje, przez które przechodzi każda rodzina, a scenarzyści wpadli na pomysł, by pobawić się konceptem, że Wednesday nie jest w rzeczywistości jedną z Addamsów. To udramatyzowało opowieść* – zdradzał Vernon. Z kolei na „zewnętrznym froncie” Addamsowie zawsze błyszczeli w swoich interakcjach z „normalsami”, czyli normalnymi ludźmi. Tak więc podróż po całym kraju była idealnym sposobem na sprowokowanie nie tylko licznych interakcji z „normalsami”, ale także spotkań z ludźmi z różnych środowisk w różnych stanach Ameryki.

– *Podczas gdy poprzedni film dotyczył głównie sąsiedztwa Addamsów, teraz mamy przed sobą cały kraj* – zauważał Oscar Isaac, który użyczył głosu Gomezowi. – *Możemy zobaczyć odmienność rodziny Addamsów w pełnej krasie.*

– *Jedną ze wspaniałych cech rodziny Addamsów, jeśli wręcz nie najlepszą, jest nie tylko bycie innym, ale bycie innym wśród ludzi* – zaznaczała Berman. – *Pomysł zabrania ich w drogę był pyszny, ale jak opuścić tak specyficzny dom? Sposobem na to okazało się umieszczenie domu w kamperze.* Chloë Grace Moretz, grająca Wednesday, opisywała rodzinny wehikuł tak: – *Jest ciemny, straszny, skrzypi, tak jakby to był dom Addamsów na kółkach*.

Jak dochodzi do wyjazdu całej rodziny (tylko babcia zostaje w domu, z własną, osobną historią)? Otóż Wednesday na szkolnym festynie naukowym odkrywa, jak połączyć DNA ośmiornicy z ludzkim, używając wujka Festera jako królika doświadczalnego. Kiedy słynny naukowiec Cyrus wychwala młodą adeptkę genetyki, wybryki jej rodziny (delikatnie mówiąc) psują uroczystość. „To naprawdę moja prawdziwa rodzina?” – zastanawia się Wednesday. Aby zażegnać rodzinny kryzys, Gomez wkracza z pomysłem: rodzina zwiąże się ze sobą mocniej podczas wspólnej podróży! Wednesday jednak dalej poszukuje siebie – podobnie jak i inne nastolatki, które często doznają poczucia braku przynależności. Ale, jak zwykle, rodzina Addamsów okazuje się być równie do siebie przywiązana, jak wyjątkowa. Addamsowie przekonają się, że „rodzina przede wszystkim” to najlepsza filozofia, zwłaszcza gdy traktuje się ją z humorem. – *Film jest naprawdę zabawny* – mówiła Charlize Theron, która użycza głosu Morticii. – *Choć to poczucie humoru związane z dziwnymi i niejasnymi sprawami, które mogą wydawać się sprzeczne z pojęciem rodziny*.

**Zawsze są sobą** – **wbrew wszystkiemu i wszystkim**

Moretz, wcielająca się w Wednesday, twierdziła, że ta postać pomogła jej przetrwać trudne, pandemiczne czasy. – *Dziewięćdziesiąt procent kwestii nagrałam w mojej szafie, gdy kręciłam inny film w Bostonie* – opowiadała ze śmiechem. – *Myślę, że mimo wszystkich trudności, które nam towarzyszyły, to była jedna z najzabawniejszych produkcji, w jakich zdarzyło mi się wziąć udział. To Wednesday przeprowadziła mnie przez pandemię*. I dodawała: – *Świetnie się bawiłam podczas realizacji pierwszego filmu. Sądzę, że już bardzo dobrze znam Wednesday. To oczywiste, że jest nieco znerwicowaną nastolatką. Ale tym razem widzimy też, że zaczyna zastanawiać się, czy pasuje do tej rodziny*. Te wahania nie wykluczają wspaniałej przygody: – *Ten film to naprawdę cudowne oderwanie się od rzeczywistości i skok do świata Addamsów. A przy tym rodzinna, pełna humoru wyprawa*.

Javon „Wanna” Walton (serial „Euforia”), użyczający głosu Pugsleyowi, który także szuka swojej ścieżki w życiu, mówił: – *To postać kipiąca energią. Jest nieprzewidywalny, uwielbia robić ludziom kawały, pociągają go szalone rzeczy. Nigdy nie wiesz, jaką broń ma akurat przy sobie. Mógłby mieć nawet wyrzutnię rakiet. Jest tyle zwrotów akcji z Pugsleyem! Uwielbiam to.*

Nick Kroll („Sausage Party”, „Młodzi dorośli”, „Sing”), grający wujka Festera, tłumaczył: – *Kontrast pomiędzy potężnym ciałem i wysokim głosem buduje tę postać. Inspirował mnie Jackie Coogan z serialu, który był wyśmienity, a także Curly z „The Three Stooges”.* Tak aktor widział rolę swego bohatera w drugiej części filmu: – *Wujek Fester jest zawsze w samym centrum wywołanych spustoszeń*. I jakby nie był już i tak wystarczająco ekscentryczny, teraz, dzięki eksperymentom Wednesday, powoli zamienia się w wielką ośmiornicę…

Reżyserzy pracowali z Krollem przy „Sausage Party” i stali się wówczas jego wielkimi fanami. – *Uwielbiam to, co potrafi wyczyniać ze swoim głosem* – stwierdził Vernon. – *Mieć Nicka w filmie to jakby dostać połączenie Barneya Rubble’a z wczesnych „Flinstonów” z Jackiem Cooganem. Nick pokonuje każdą przeszkodę z lekkością i wdziękiem*.

Bill Hader (serial „Barry”), wcielający się w „Rodzinie Addamsów 2” w szalonego naukowca Cyrusa, twierdzi, że zanim otrzymał propozycję roli, jego rodzina zdążyła obejrzeć część pierwszą aż cztery razy. – *W animacji świetne jest to, że możesz grać naprawdę niesamowite postaci, których nigdy nie zagrasz w filmie aktorskim. Lubię stare filmy science fiction, a Cyrus to bohater, jakich w filmach już właściwie nie ma.*

I wreszcie rodzice. Oscar Isaac („Co jest grane, Davis?”, „Ex Machina”, „Gwiezdne wojny: Ostatni Jedi”) od początku miał wielce emocjonalny stosunek do głosowej roli Gomeza, którą mu powierzono: – *Moim wielkim poprzednikiem był przecież Raul Julia, jeden z moich ulubionych aktorów, który w tej właśnie roli zrobił na mnie w młodości wielkie wrażenie. Mój występ miał być swego rodzaju hołdem dla tego wspaniałego aktora.* Powrót do roli Gomeza był dla Isaaca wielką radością: – *Byłem po prostu bardzo szczęśliwy nie tylko dlatego, że wróciłem, ale że wróciłem z tą dziwną, dziką rodziną*.

Charlize Theron („Niedobrani”, „Atomic Blonde”, „Monster”), najpierw zaskoczona, potem bardzo zadowolona, że zaoferowano jej rolę Morticii, dzieliła się refleksją na temat nieustającej popularności Addamsów: – *Jestem przekonana, że najważniejszym powodem, dla którego ludzie tak lubią Addamsów, jest to, że zawsze, wbrew wszystkiemu i wszystkim, pozostają oni Addamsami. Chcemy wierzyć, że żyjemy autentycznie, zwłaszcza w kręgu rodzinnym. A Addamsowie są – by tak rzec – ekstremalnie autentyczni. Myślę, że bardzo prawdziwe jest w nich to, że choć czasem zamierzają się wzajemnie pozabijać, to nie ma wątpliwości, że naprawdę się kochają.* W „Rodzinie Addamsów 2” Morticia desperacko próbuje odzyskać bliską relację z Wednesday. *– Kiedy po raz pierwszy widzisz Morticię, masz prawo mieć dość szalone pomysły na temat tego, kim ona może być. Jednak w głębi duszy jest ona po prostu wspaniałą mamą, która głęboko kocha swoją rodzinę. Wychowywanie dzieci i bycie głową rodu to dla niej priorytet* – przekonywała aktorka. *– Najbardziej w niej lubię to, że nie przeprasza za sposób, w jaki wspiera swoje dzieci, i że staje także w obronie ich dziwności i pewnej mroczności – nawet jeśli ludzie nie uważają tego za normalne lub ciepłe*.

– *Nasz film ciągle pozostaje rodzajem rodzinnego horroru –* tłumaczył Tiernan. Vernon dodawał: – *Nie zamierzaliśmy tworzyć filmu dla sześciolatków, ale dla całej rodziny. W latach trzydziestych nawet dziewięćdziesięciolatkowie byli fanami Addamsów.*

**Hołd dla wielkiego Addamsa**

Vernon pilnie studiował komiksy Addamsa: – *On bardzo dbał o to, by światło padało wiarygodnie. Szarości i szarości przechodzące w czerń to był jego znak firmowy. Wiele tam było mroku, ale to był bardzo przytulny mrok. Chcieliśmy oddać ten efekt, unikając wielkanocnych kolorków i wielkich oczu bohaterów, jak w wielu standardowych animacjach*. *W stosunku do poprzednich wersji, uczyniliśmy Gomeza cięższym, wzorowaliśmy jego wygląd i sposób poruszania się na niezwykle dziarskim Jacku Gleasonie, bo potrzebowaliśmy niezwykle dziarskiego Gomeza, który, pomimo tuszy, potrafi wykonywać akrobacje w stylu Errola Flynna z klasycznych filmów*.

Vernon przyznawał, że praca nad filmem podczas pandemii była wyjątkowym wyzwaniem, ze względu na wprowadzone ograniczenia. Reżyserowanie aktorów odbywało się najczęściej zdalnie, a nagrania realizowano w ich domach. Jednak dzięki profesjonalizmowi całej ekipy, wszystko przebiegło zgodnie z planem.

Prócz głosów aktorskich gwiazd, w filmie usłyszymy gwiazdy estrady. Piosenki wykonują m.in. Christina Aguilera, Rock Mafia i Snoop Dogg (który gra także rolę Kuzyna Coś), a także Maluma (Juan Luis Londoño Arias) i Megan Thee Stallion.

**Addamsowie po polsku**

W polskiej wersji językowej w Morticię Addams wcieliła się już po raz drugi Agnieszka Grochowska: – *Nigdy nie byłam wielką fanką „Rodziny Addamsów”, choć może na taką wyglądam…* – żartowała. – *Przecież nie mam innych ubrań niż czarne. Tak więc chyba dobrze tu pasuję*.

Jarosław Boberek, grający Gomeza, tak mówił o swoim bohaterze: – *Po raz kolejny wcielam się w postać mówiącą z hiszpańskim akcentem i robię to z dużą przyjemnością. To oczywiście taka licentia poetica, wyobrażenie Jarosława B. o tym, jak brzmi Polak, mający wyraźny hiszpański akcent. Lubię takie role, przewrotne, pełne humoru, także czarnego, ale podanego nie wprost, niejako z podwójnym dnem*.

**O twórcach filmu**

**Conrad Vernon (reżyseria)**

Urodził się 11.07.1968, w Lubbock, stan Teksas. Studiował w California Institute of Arts. Pracował jako storyboardzista, m.in. przy takich filmach jak: „Cool World” (1992), „2 Stupid Dogs”, „Rocko's Modern Life”, czy „Morto the Magician” (według scenariusza Steve'a Martina). Był producentem wykonawczym serialu animowanego „The High Fructose Adventures of The Annoying Orange”, emitowanego w Cartoon Network w latach 2012–2014.

**Filmografia (jako reżyser):**

2004 – Shrek 2 (Shrek 2, współreżyseria z Andrew Adamsonem i Kelly Asbury), 2009 – Potwory kontra obcy (Monsters vs. Aliens, współreżyseria z Robem Lettermanem), 2012 – Madagaskar 3 (Madagascar 3: Europe's Most Wanted, współreżyseria z Erikiem Darnellem i Tomem McGrathem), 2016 – Sausage Party (współreżyseria z Gregiem Tiernanem), 2019 – Rodzina Addamsów (The Addams Family, współreżyseria z Gregiem Tiernanem), 2021 – Rodzina Addamsów 2 (The Addams Family 2, współreżyseria z Gregiem Tiernanem)

**Greg Tiernan (reżyseria)**

Urodził się w Dublinie, w Irlandii, 19.06.1965. Współpracował z legendarnym animatorem Donem Bluthem, studiem Disneya i brytyjską telewizją. W 2003 roku założył, wraz z żoną Nicole Stinn, studio animacji Nitrogen Studios Canada.

**Filmografia (jako reżyser, wybór):**

2009–2015 – Tomek i przyjaciele (Thomas the Tank Engine & Friends, serial TV), 2009 – Thomas & Friends: Hero of the Rails (V), 2010 – Thomas & Friends: Misty Islands Rescue (V), 2011 – Thomas & Friends: Day of the Diesels (V), 2016 – Sausage Party (współreżyseria z Conradem Vernonem), 2019 – Rodzina Addamsów (The Addams Family, współreżyseria z Conradem Vernonem), 2021 – Rodzina Addamsów 2 (The Addams Family 2, współreżyseria z Conradem Vernonem)